



Estratto del verbale della seduta del

16.11.2022

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

194

Oggetto:

Betreff:

Approvazione del Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.).

Genehmigung der Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.).

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident – Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Lorenzo Ossanna

Auf Vorschlag des Assessors Lorenzo Ossanna

Ripartizione II – Enti locali, previdenza e
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio enti locali, elettorale e competenze
ordinamentali

Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen
und Ordnungsbefugnisse

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che:

- l'articolo 67, comma 3, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e s.m. (da ora CEL) prevede che le modalità di determinazione della misura dell'indennità di carica e del gettone di presenza degli amministratori degli enti locali vengano determinate con regolamento della giunta regionale adottato entro il 31 dicembre dell'anno precedente il turno elettorale generale, sentita la competente commissione legislativa regionale, d'intesa con le giunte provinciali di Trento e di Bolzano, le quali acquisiscono il parere del rispettivo consiglio dei comuni;
- il vigente regolamento regionale per la "Determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige nel quinquennio 2020-2025" è stato approvato con DPRReg. 18 febbraio 2020, n. 7;
- l'articolo 1, comma 1, lett. c) della legge regionale 1 agosto 2022, n. 5 ha modificato il CEL inserendo l'articolo 68.1 in materia di indennità di carica degli amministratori dei comuni della regione Trentino-Alto Adige;
- nello specifico l'articolo 68.1 rubricato "Nuove misure a decorrere dall'anno 2023 delle indennità di carica degli amministratori dei comuni della regione" innova la disciplina vigente nei seguenti termini:
 - ai commi 1 e 3 individua le percentuali di aumento delle indennità dei sindaci dei comuni della regione Trentino-Alto Adige a decorrere dal 2023;
 - al comma 2 fissa l'indennità di carica del sindaco del comune di Trento in euro 11.040 mensili a decorrere dal 2024;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass:

- laut Art. 67 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) i.d.g.F. (in der Folge „Kodex“) der Betrag der Amtsentschädigung und des Sitzungsgeldes für die Verwalter der örtlichen Körperschaften mit einer Verordnung festgelegt wird, die von der Regionalregierung nach Anhören der zuständigen regionalen Gesetzgebungskommission im Einvernehmen mit den Landesregierungen der Provinzen Trient und Bozen, welche die Stellungnahme des jeweiligen Rats der Gemeinden einzuholen haben, bis spätestens 31. Dezember des Jahres vor dem allgemeinen Wahltermin erlassen werden muss;
- die geltende Verordnung betreffend „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025“ mit DPRReg. vom 18. Februar 2020, Nr. 7 genehmigt wurde;
- der Art. 1 Abs. 1 Buchst. c) des Regionalgesetzes vom 1. August 2022, Nr. 5 den Kodex geändert hat, indem der Art. 68.1 betreffend die Amtsentschädigung der Verwalter der Gemeinden der Region Trentino-Südtirol eingeführt wurde;
- der Art. 68.1 „Neue Beträge der Amtsentschädigungen für die Verwalter der Gemeinden der Region ab dem Jahr 2023“ die geltende Regelung wie folgt ändert:
 - In den Abs. 1 und 3 werden die Prozentsätze für die Erhöhung der Amtsentschädigungen der Bürgermeister der Gemeinden der Region Trentino-Südtirol ab dem Jahr 2023 festgelegt;
 - Im Abs. 2 wird die Amtsentschädigung des Bürgermeisters der Gemeinde Trient ab dem Jahr 2024 auf 11.040 Euro monatlich festgelegt;

- al comma 4 ridetermina la misura percentuale delle indennità di carica degli assessori di alcune fasce di comuni della provincia di Bolzano a decorrere dall'anno 2023;
- al comma 5 prevede l'adeguamento delle indennità dei vicesindaci, degli assessori e dei presidenti dei consigli alle nuove indennità dei corrispondenti sindaci, come incrementate per effetto di quanto previsto ai commi 1, 2 e 3, con l'applicazione delle percentuali previste per le medesime finalità dal DPRReg. n. 7 del 2020, tenuto conto delle modifiche di cui al comma 4;
- al comma 6 conferma le indennità fissate nel DPRReg. n. 7 del 2020 per i comuni con popolazione diversa da quella indicata ai commi 1, 2, 3 e 4 salvo quanto previsto dal comma 7;
- al comma 7 stabilisce che, a decorrere dall'anno 2023, la misura delle indennità di carica è rideterminata in caso di variazione della fascia di appartenenza del comune derivante da riclassificazione della sede segretarile o da variazione della popolazione residente al 31 dicembre 2020 rispetto a quanto previsto dal DPRReg. n. 7 del 2020, assegnando in caso di passaggio ad una fascia superiore, l'indennità più bassa prevista nella fascia stessa. Rimane transitoriamente confermata fino al turno generale del 2025 l'indennità prevista dal DPRReg. n. 7 del 2020 in caso di variazione negativa della popolazione residente;
- al comma 8 introduce due nuove fasce demografiche comprensive dei comuni con popolazione da 5.001 fino a 10.000 abitanti e dei comuni da 5.001 fino a 10.000 abitanti di classe segretarile superiore alla terza, stabilendo altresì che di tali nuove fasce si tenga conto al fine di individuare la misura delle indennità di carica in relazione alla variazione della fascia demografica di appartenenza;
- al comma 10 prevede l'estensione, limitatamente ai sindaci dei comuni della
- Im Abs. 4 wird der Prozentsatz der Amtsentschädigungen der Gemeindeferenten einiger Gemeindekategorien der Provinz Bozen ab dem Jahr 2023 neu festgelegt;
- Laut Abs. 5 werden die Amtsentschädigungen der Vizebürgermeister, der Gemeindeferenten und der Gemeinderatsvorsitzenden den neuen gemäß Abs. 1, 2 und 3 erhöhten Amtsentschädigungen der jeweiligen Bürgermeister angepasst, indem die für diese Zwecke im DPRReg. Nr. 7/2020 vorgesehenen Prozentsätze unter Berücksichtigung der Änderungen laut Abs. 4 angewandt werden;
- Im Abs. 6 werden unbeschadet der Bestimmungen laut Abs. 7 die im DPRReg. Nr. 7/2020 für die Gemeinden mit einer nicht jener laut Abs. 1, 2, 3 und 4 entsprechenden Bevölkerung festgelegten Amtsentschädigungen bestätigt;
- Laut Abs. 7 wird ab dem Jahr 2023 der Betrag der Amtsentschädigungen im Falle der Änderung der Gemeindekategorie infolge der Neueinstufung des Sekretariatssitzes oder der Änderung der Einwohnerzahl zum 31. Dezember 2020 im Vergleich zu den Bestimmungen des DPRReg. Nr. 7/2020 neu festgesetzt, wobei im Falle des Übergangs in eine höhere Kategorie die für diese Kategorie vorgesehene niedrigste Entschädigung zugewiesen wird. Bei Rückgang der Einwohnerzahl wird die im DPRReg. Nr. 7/2020 vorgesehene Entschädigung vorübergehend bis zum allgemeinen Wahltermin 2025 bestätigt;
- Im Abs. 8 werden zwei neue Kategorien (Gemeinden ab 5.001 Einwohnern bis zu 10.000 Einwohnern und Gemeinden ab 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern mit einem Sekretariatssitz über der dritten Klasse) eingeführt und festgesetzt, dass diese zwei Kategorien zur Festlegung des Betrags der Amtsentschädigungen im Falle der Änderung der Gemeindekategorie zu berücksichtigen sind;
- Im Abs. 10 wird vorgesehen, dass die Bestimmungen betreffend die Vollzeit-

provincia di Trento con popolazione superiore ai 5.001 abitanti e fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza, delle disposizioni sul tempo pieno per i comuni con popolazione superiore ai 10.000 abitanti recate dall'articolo 6, commi 1, 2, 3, 4 e 5 del DPR n. 7 del 2020;

- al comma 11 stabilisce l'aumento del 10 per cento dell'importo dei gettoni di presenza fissato dalla tabella I del DPR n. 7 del 2020 a decorrere dal 2023;
- il comma 12 dispone che alla copertura del maggior onere sostenuto dai comuni per la corresponsione dell'incremento delle indennità provvedano le province autonome di Trento e Bolzano nell'ambito della rispettiva competenza esclusiva in materia di finanza locale.
- il comma 13 prevede che per consentire alle province di provvedere alla copertura finanziaria la giunta regionale adotti un atto ricognitivo delle nuove indennità spettanti agli amministratori comunali. Tale atto è stato adottato con propria deliberazione n. 175 di data 5 ottobre 2022;
- il comma 14 fissa il termine del 30 novembre 2022 per l'adozione di un nuovo regolamento ricognitivo (che troverà applicazione a decorrere dal 2023) delle modifiche introdotte in materia di indennità di carica per gli amministratori locali;
- lo stesso comma 14 prevede altresì, che per l'approvazione del regolamento ricognitivo non si osservi la procedura di cui all'articolo 67, comma 3, del CEL.

Ritenuto, pertanto, alla luce di quanto fin qui esposto, di approvare l'allegato regolamento avente ad oggetto "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)".

beschäftigung für die Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern laut Art. 6 Abs. 1, 2, 3, 4 und 5 des DPR n. 7/2020 auch für die Bürgermeister der Gemeinden ab 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern mit Sekretariatssitzen über der dritten Klasse (nur in der Provinz Trient) gelten;

- Im Abs. 11 wird vorgesehen, dass der in der Tabelle I des DPR n. 7/2020 festgelegte Betrag der Sitzungsgelder ab dem Jahr 2023 um 10 % erhöht wird;
- Laut Abs. 12 muss die von den Gemeinden für die Entrichtung der erhöhten Amtschädigungen getragene Mehrausgabe von den Autonomen Provinzen Trient und Bozen im Rahmen ihrer ausschließlichen Zuständigkeit in Sachen örtliche Finanzen gedeckt werden;
- Laut Abs. 13 genehmigt die Regionalregierung einen Ermittlungsakt betreffend die neuen, den Gemeindeverwaltern zustehenden Amtschädigungen, damit die Provinzen für die finanzielle Deckung sorgen können. Besagter Akt wurde mit Beschluss vom 5. Oktober 2022, Nr. 175 genehmigt;
- Laut Abs. 14 genehmigt die Regionalregierung innerhalb 30. November 2022 eine neue Verordnung zu den auf dem Sachgebiet der Amtschädigungen für die örtlichen Verwalter eingeführten Änderungen. Die Verordnung findet ab dem Jahr 2023 Anwendung;
- Überdies wird im Abs. 14 vorgesehen, dass für die Genehmigung der Verordnung das Verfahren laut Art. 67 Abs. 3 des Kodex nicht angewandt wird.

Nach Dafürhalten demnach, angesichts der obigen Ausführungen die beiliegende „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ zu genehmigen.

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di approvare, ai sensi dell'articolo 68.1, comma 14, del CEL, l'allegato regolamento avente ad oggetto "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)", contenente la nuova regolamentazione in materia di indennità di carica e gettoni di presenza per gli amministratori dei comuni della regione Trentino-Alto Adige a decorrere dal 2023;
- di dare atto che l'allegato regolamento viene emanato con decreto del Presidente della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- im Sinne des Art. 68.1 Abs. 14 des Kodex die beiliegende „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“, die die neue Regelung der Amtschädigungen und Sitzungsgelder für die Verwalter der Gemeinden der Region Trentino-Südtirol ab dem Jahr 2023 enthält, zu genehmigen;
- zu bestätigen, dass die beiliegende Verordnung mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen wird und am fünfzehnten Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft tritt;

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

REGOLAMENTO RICOGNITIVO CONCERNENTE LA DETERMINAZIONE DELLA MISURA E DISCIPLINA DELL'INDENNITÀ DI CARICA E DEI GETTONI DI PRESENZA PER GLI AMMINISTRATORI LOCALI DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE A DECORRERE DAL 1 GENNAIO 2023 (ART. 68.1, COMMA 14, DELLA LEGGE REGIONALE 3 MAGGIO 2018, N. 2 E S.M.)

CAPO I FINALITÀ

Articolo 1 *Finalità*

1. Il presente regolamento determina la misura e detta la disciplina delle indennità di carica e dei gettoni di presenza degli amministratori degli enti locali a decorrere dal 1 gennaio 2023, secondo quanto previsto dall'articolo 68.1 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 recante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m. (da ora Codice). Esso costituisce il regolamento ricognitivo previsto dall'articolo 68.1, comma 14, del Codice.

CAPO II INDENNITÀ DI CARICA

Articolo 2 *Nuova misura delle indennità di carica a decorrere dal 2023*

1. A decorrere dall'anno 2023, la misura delle indennità di carica degli amministratori dei comuni è rideterminata secondo quanto previsto dall'articolo 68.1, commi 1, 2 e 5 per i comuni della provincia di Trento e secondo quanto previsto dall'articolo 68.1, commi 3, 4 e 5 per i comuni della provincia di Bolzano.

2. Con la stessa decorrenza prevista dal comma 1, la misura delle indennità di carica è rideterminata in caso di variazione della fascia di appartenenza del comune derivante da riclassificazione della sede segretariale o da variazione della popola-

VERORDNUNG BETREFFEND DIE FESTSETZUNG DES BETRAGS UND DIE REGELUNG DER AMTSENTSCHÄDIGUNGEN UND DER SITZUNGSGELDER DER VERWALTER DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN DER AUTONOMEN REGION TRENINO-SÜDTIROL AB DEM 1. JÄNNER 2023 (ART. 68.1 ABS. 14 DES REGIONALGESETZES VOM 3. MAI 2018, NR. 2 I.D.G.F.)

I. KAPITEL ZIELSETZUNGEN

Art. 1 *Zielsetzungen*

(1) Mit dieser Verordnung werden der Betrag und die Regelung der Amtsentuschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften ab dem 1. Jänner 2023 gemäß Art. 68.1 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.d.g.F. (in der Folge „Kodex“) festgesetzt. Diese Verordnung wird im Art. 68.1 Abs. 14 des Kodex vorgesehen.

II. KAPITEL AMTSENTSCHÄDIGUNG

Art. 2 *Neuer Betrag der Amtsentuschädigung ab dem Jahr 2023*

(1) Ab dem Jahr 2023 wird der Betrag der Amtsentuschädigung für die Verwalter der Gemeinden der Provinz Trient gemäß Art. 68.1 Abs. 1, 2 und 5 und für die Verwalter der Gemeinden der Provinz Bozen gemäß Art. 68.1 Abs. 3, 4 und 5 neu festgesetzt.

(2) Innerhalb der Frist laut Abs. 1 wird der Betrag der Amtsentuschädigungen im Falle der Änderung der Gemeindekategorie infolge der Neueinstufung des Sekretariatssitzes oder der Änderung der Einwohnerzahl zum 31. Dezember 2020 im Vergleich zu den

zione residente al 31 dicembre 2020 rispetto a quanto previsto dal regolamento approvato con il DPREg. 18 febbraio 2020, n. 7, concernente “Determinazione della misura e disciplina dell’indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige nel quinquennio 2020-2025 (art. 67 e 68 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)”, assegnando in caso di passaggio in una fascia superiore l’indennità più bassa prevista nella fascia stessa. Rimane transitoriamente confermata fino al turno generale del 2025 l’indennità prevista dal DPREg. n. 7 del 2020 in caso di variazione negativa della popolazione residente.

3. Al fine di individuare la misura dell’indennità di carica del sindaco, a decorrere dal 2023, si considerano anche le nuove fasce costituite dai comuni con popolazione da 5.001 fino a 10.000 abitanti e dai comuni da 5.001 fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza.

Articolo 3

Indennità di carica dei sindaci

1. L’importo delle indennità di carica è quello riportato nella tabella A per i sindaci dei comuni della provincia di Trento e nella tabella B per i sindaci dei comuni della provincia di Bolzano.

2. A decorrere dall’anno 2024, per il Comune di Trento, l’indennità di carica del sindaco è fissata in euro 11.040 mensili.

Articolo 4

Cessazione dalla carica di sindaco

1. In caso di dimissioni, impedimento permanente, rimozione, sospensione, decadenza o decesso del sindaco, l’indennità di carica prevista per il sindaco è attribuita al vicesindaco o all’assessore anziano in caso di dimissioni, impedimento permanente, rimozione, sospensione, decadenza o decesso dello stesso vicesindaco.

Bestimmungen laut der mit DPREg. vom 18. Februar 2020, Nr. 7 genehmigten Verordnung betreffend „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025 (Art. 67 und 68 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ neu festgesetzt, indem bei Übergang in eine höhere Kategorie die in dieser Kategorie vorgesehene niedrigere Amtsentschädigung zugewiesen wird. Im Falle der negativen Änderung der Einwohnerzahl bleibt die im DPREg. Nr. 7/2020 vorgesehene Amtsentschädigung vorübergehend bis zum allgemeinen Wahltermin 2025 bestehen.

(3) Zur Festsetzung des Betrags der Amtsentschädigung des Bürgermeisters werden ab dem Jahr 2023 auch die neuen Kategorien berücksichtigt, die aus den Gemeinden ab 5.001 Einwohnern bis zu 10.000 Einwohnern und aus den Gemeinden ab 5.001 Einwohnern bis zu 10.000 Einwohnern mit einem Sekretariatssitz über der dritten Klasse bestehen.

Art. 3

Amtsentschädigung der Bürgermeister

(1) Der Betrag der Amtsentschädigung ist für die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient in der Tabelle A und für die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Bozen in der Tabelle B angeführt.

(2) Ab dem Jahr 2024 wird die Amtsentschädigung des Bürgermeisters der Gemeinde Trient auf 11.040 Euro monatlich festgesetzt.

Art. 4

Ausscheiden aus dem Amt des Bürgermeisters

(1) Bei Rücktritt, dauernder Verhinderung, Absetzung, Enthebung von den Amtsbefugnissen, Amtsverfall oder Ableben des Bürgermeisters wird die für den Bürgermeister vorgesehene Amtsentschädigung dem Vizebürgermeister oder – bei dessen Rücktritt, dauernder Verhinderung, Absetzung, Enthebung von den Amtsbefugnissen,

2. Salvo quanto previsto dal comma 1, la cessazione dalla carica di sindaco non determina alcuna variazione dell'indennità di carica fissata per gli assessori, compreso l'assessore anziano.

Articolo 5

Indennità di carica dei vicesindaci e degli assessori

1. L'ammontare dell'indennità di carica spettante ai vicesindaci e agli assessori è stabilito nelle misure riportate rispettivamente nelle tabelle C ed E per i comuni della provincia di Trento e nelle tabelle D e F per i comuni della provincia di Bolzano.

Articolo 6

Indennità di carica nei comuni con popolazione superiore ai 10.000 abitanti

1. Nei comuni con popolazione superiore ai 10.000 abitanti l'indennità di carica per il sindaco, il vicesindaco e gli assessori è attribuita nella misura indicata nelle seguenti tabelle solo nel caso di incarico svolto a tempo pieno:

- a) nella tabella A colonna 5 per i sindaci dei comuni della provincia di Trento;
- b) nella tabella B colonna 4 per i sindaci dei comuni della provincia di Bolzano;
- c) nella tabella C colonna 2 per i vicesindaci dei comuni della provincia di Trento;
- d) nella tabella D colonna 2 per i vicesindaci dei comuni della provincia di Bolzano;
- e) nella tabella E colonna 2 per gli assessori dei comuni della provincia di Trento;
- f) nella tabella F colonna 2 per gli assessori dei comuni della provincia di Bolzano.

2. Nei comuni di cui al comma 1 l'incarico si considera svolto a tempo pieno qualora comporti un impegno non inferiore a 1.200 ore annuali.

Amtsverfall oder Ableben – dem ältesten Gemeindereferenten zuerkannt.

(2) Unbeschadet der Bestimmung laut Abs. 1 bringt das Ausscheiden aus dem Amt des Bürgermeisters keine Änderung der für die Gemeindereferenten – einschließlich des ältesten Gemeindereferenten – vorgesehenen Amtsentschädigung mit sich.

Art. 5

Amtsentschädigung der Vizebürgermeister und der Gemeindereferenten

(1) Der Betrag der den Vizebürgermeistern und den Gemeindereferenten zustehenden Amtsentschädigung ist für die Gemeinden der Provinz Trient in den Tabellen C und E und für die Gemeinden in der Provinz Bozen in den Tabellen D und F angeführt.

Art. 6

Amtsentschädigung in den Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern

(1) In den Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern wird dem Bürgermeister, dem Vizebürgermeister und den Gemeindereferenten, sofern sie ein Vollzeitmandat ausüben, eine Amtsentschädigung in dem in den nachstehenden Tabellen angeführten Betrag zuerkannt:

- a) laut Tabelle A Spalte 5 für die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient;
- b) laut Tabelle B Spalte 4 für die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Bozen;
- c) laut Tabelle C Spalte 2 für die Vizebürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient;
- d) laut Tabelle D Spalte 2 für die Vizebürgermeister der Gemeinden der Provinz Bozen;
- e) laut Tabelle E Spalte 2 für die Gemeindereferenten der Gemeinden der Provinz Trient;
- f) laut Tabelle F Spalte 2 für die Gemeindereferenten der Gemeinden der Provinz Bozen.

(2) In den Gemeinden laut Abs. 1 wird das Mandat als Vollzeitmandat betrachtet, wenn es einen Aufwand von mindestens 1.200 Stunden jährlich mit sich bringt.

3. Nel caso previsto dal comma 2 l'interessato dichiara che intende svolgere l'incarico a tempo pieno e annualmente autocertifica di aver effettuato il numero di ore pari al minimo richiesto.

4. Nel caso in cui l'incarico non risulti svolto a tempo pieno, la misura dell'indennità di carica è ridotta di un quinto.

5. Nel caso in cui l'amministratore, dopo aver dichiarato che intende svolgere l'incarico a tempo pieno, non autocertifichi di aver effettuato per l'ente almeno 1.200 ore nell'anno, ovvero autocertifichi di aver svolto un numero di ore inferiori, si applica quanto previsto dal comma 4 con recupero mensile nel corso dell'anno successivo dell'ecedenza dell'indennità corrisposta.

6. Le ore di permesso retribuito non si considerano ai fini dell'effettuazione delle 1.200 ore annuali.

Articolo 7

Indennità di carica dei sindaci nei comuni della provincia di Trento con popolazione superiore ai 5.001 abitanti e fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza

1. A decorrere dall'anno 2023, alle indennità di carica di cui alla tabella A, per i soli sindaci dei comuni della provincia di Trento con popolazione superiore ai 5.001 abitanti e fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza, si applicano le disposizioni sul tempo pieno previste dall'articolo 6, commi 2, 3, 4 e 5.

Articolo 8

Indennità di carica dei presidenti dei consigli comunali

1. La misura dell'indennità di carica dei presidenti dei consigli comunali è fissata nella tabella G per i comuni con popolazione superiore a 10.000 abitanti della provincia di

(3) In dem im Abs. 2 genannten Fall muss die betroffene Person erklären, dass sie ein Vollzeitmandat auszuüben beabsichtigt, und jährlich eine Eigenbescheinigung vorlegen, aus der hervorgeht, dass sie die vorgeschriebene Mindeststundenzahl geleistet hat.

(4) Wird das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt, so wird die Amtsentschädigung um ein Fünftel gekürzt.

(5) Legt ein Verwalter, der erklärt hat, das Mandat als Vollzeitmandat ausüben zu wollen, keine Eigenbescheinigung über die Leistung von wenigstens 1.200 Arbeitsstunden für die Körperschaft im Bezugsjahr vor bzw. legt er eine Eigenbescheinigung vor, aus der hervorgeht, dass er eine niedrigere Stundenanzahl geleistet hat, dann wird der Abs. 4 angewandt und der überschüssig entrichtete Betrag der Amtsentschädigung wird in Monatsraten im Laufe des darauf folgenden Jahres wieder eingetrieben.

(6) Die Stunden, in denen eine bezahlte Beurlaubung in Anspruch genommen wurde, werden bei der Berechnung der 1.200 jährlich geleisteten Stunden nicht angerechnet.

Art. 7

Amtsentschädigung für die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient ab 5.001 Einwohnern bis zu 10.000 Einwohnern mit einem Sekretariatssitz über der dritten Klasse

(1) Ab dem Jahr 2023 finden auf die Amtsentschädigungen laut Tabelle A nur für die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient ab 5.001 Einwohnern bis zu 10.000 Einwohnern mit einem Sekretariatssitz über der dritten Klasse die Bestimmungen betreffend das Vollzeitmandat laut Art. 6 Abs. 2, 3, 4 und 5 Anwendung.

Art. 8

Amtsentschädigung der Vorsitzenden der Gemeinderäte

(1) Der Betrag der Amtsentschädigung der Vorsitzenden der Gemeinderäte wird für die Gemeinden der Provinz Trient mit mehr als 10.000 Einwohnern in der Tabelle G und für

Trento e nella tabella H per i comuni con popolazione superiore a 15.000 abitanti della provincia di Bolzano.

Articolo 9
Consigli circoscrizionali

1. Il consiglio comunale, con deliberazione approvata con il voto favorevole dei due terzi dei consiglieri assegnati, può attribuire un gettone di presenza per i consiglieri delle circoscrizioni per le sole sedute del consiglio circoscrizionale e una indennità ai presidenti dei consigli circoscrizionali, in misura non superiore al 6 per cento dell'indennità del sindaco per i comuni della provincia di Bolzano e non superiore al 10 per cento dell'indennità del sindaco per i comuni della provincia di Trento, determinata tenuto conto dell'ampiezza del territorio della circoscrizione, della consistenza demografica e delle funzioni attribuite alla circoscrizione.

Articolo 10
*Municipi
del Comune di Ledro*

1. Il consiglio comunale di Ledro, con deliberazione approvata con il voto favorevole dei due terzi dei consiglieri assegnati, può attribuire un gettone di presenza ai consultori per la partecipazione alle sedute del comitato di gestione in misura non superiore alla metà del gettone di presenza previsto per i consiglieri comunali e un'indennità ai prosindaci in misura non superiore all'8 per cento dell'indennità prevista per il sindaco.

Articolo 11
*Forme collaborative
sovracomunali*

1. Al presidente ed ai componenti degli organi esecutivi delle associazioni e unioni di comuni è corrisposta un'indennità mensile di carica nella misura prevista per il comune

die Gemeinden der Provinz Bozen mit mehr als 15.000 Einwohnern in der Tabelle H festgesetzt.

Art. 9
Stadtviertelräte

(1) Der Gemeinderat kann mit eigenem Beschluss, der mit der Zustimmung von zwei Dritteln der zugeteilten Ratsmitglieder genehmigt werden muss, den Mitgliedern der Stadtviertelräte ein Sitzungsgeld nur für die Sitzungen des Stadtviertelrats und den Vorsitzenden der Stadtviertelräte eine Amtsentschädigung in Höhe von höchstens 6 Prozent der Amtsentschädigung des Bürgermeisters in den Gemeinden der Provinz Bozen bzw. 10 Prozent der Amtsentschädigung des Bürgermeisters in den Gemeinden der Provinz Trient zuerkennen, die unter Berücksichtigung von Fläche, Einwohnerzahl und Funktionen des Stadtviertels festgelegt wird.

Art. 10
*Ortsgemeinden
der Gemeinde Ledro*

(1) Der Gemeinderat Ledro kann mit eigenem Beschluss, der mit der Zustimmung von zwei Dritteln der zugeteilten Ratsmitglieder genehmigt werden muss, den Mitgliedern der Verwaltungsausschüsse der Ortsgemeinden für die Teilnahme an deren Sitzungen ein Sitzungsgeld, das die Hälfte des für Gemeinderatsmitglieder vorgesehenen Sitzungsgeldes nicht überschreiten darf, und den Ortsvorstehern eine Amtsentschädigung bis zu höchstens 8 Prozent der für den Bürgermeister vorgesehenen Amtsentschädigung zuerkennen.

Art. 11
*Formen übergemeindlicher
Zusammenarbeit*

(1) Dem Vorsitzenden und den Mitgliedern der Exekutivorgane der Gemeindenvereinigungen und Gemeindenverbunde wird eine monatliche Amtsentschädigung ent-

avente maggiore popolazione fra quelli partecipanti.

2. Al presidente ed ai componenti degli organi esecutivi dei consorzi obbligatori di funzione di cui all'articolo 38 del Codice può essere attribuita dall'assemblea del consorzio un'indennità mensile di carica nella misura non superiore al 30 per cento di quella prevista per il comune avente maggiore popolazione fra quelli appartenenti all'ambito territoriale di competenza del consorzio stesso con esclusione dei comuni con popolazione superiore a 10.000 abitanti e a condizione che il consorzio abbia piena autonomia di bilancio.

3. Al Presidente dell'assemblea dei consorzi-azienda è corrisposta un'indennità mensile di carica nella misura stabilita dalla stessa assemblea entro il limite massimo dell'indennità prevista per il sindaco del comune avente maggiore popolazione tra quelli partecipanti.

Articolo 12 *Comunità*

1. Al presidente ed ai componenti degli organi esecutivi delle comunità costituite ai sensi della legge provinciale di Trento 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. "Norme in materia di governo dell'autonomia del Trentino" è corrisposta un'indennità mensile di carica nella misura prevista dall'allegata tabella L.

Articolo 13 *Comunità comprensoriali*

1. Al presidente e ai componenti degli organi esecutivi delle comunità comprensoriali della provincia di Bolzano è corrisposta l'indennità mensile di carica prevista dalla deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano di data 20 dicembre 2010 n. 2094, fatto salvo quanto disposto dall'articolo 22, comma 4, in materia di limiti al cumulo.

richtet, deren Betrag dem für die einwohnerstärkste beteiligte Gemeinde vorgesehenen Betrag entspricht.

(2) Dem Vorsitzenden und den Mitgliedern der Exekutivorgane der Pflichtkonsortien zur gemeinsamen Ausübung von Funktionen laut Art. 38 des Kodex kann die Versammlung des Konsortiums – vorausgesetzt, dass dieses volle Haushaltsautonomie besitzt – eine monatliche Amtsentschädigung zuerkennen, die nicht mehr als 30 Prozent der für die einwohnerstärkste Gemeinde im Zuständigkeitsgebiet des Konsortiums – mit Ausnahme der Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern – vorgesehenen Amtsentschädigung betragen darf.

(3) Dem Vorsitzenden der Versammlung der Konsortialbetriebe wird eine monatliche Amtsentschädigung entrichtet, deren Betrag von der Versammlung festgelegt wird und welche die für den Bürgermeister der einwohnerstärksten beteiligten Gemeinde vorgesehene Amtsentschädigung nicht überschreiten darf.

Art. 12 *Gemeinschaften*

(1) Dem Vorsitzenden und den Mitgliedern der Exekutivorgane im Sinne des Landesgesetzes der Provinz Trient vom 16. Juni 2006, Nr. 3 i.d.g.F. betreffend Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Autonomieverwaltung des Trentino errichteten Gemeinschaften wird eine monatliche Amtsentschädigung in dem in der beiliegenden Tabelle L angegebenen Betrag entrichtet.

Art. 13 *Bezirksgemeinschaften*

(1) Dem Vorsitzenden und den Mitgliedern der Exekutivorgane der Bezirksgemeinschaften der Provinz Bozen wird – unbeschadet der Bestimmung laut Art. 22 Abs. 4 betreffend die Kumulierungsgrenze – die im Beschluss der Südtiroler Landesregierung vom 20. Dezember 2010, Nr. 2094 festgelegte monatliche Amtsentschädigung entrichtet.

CAPO III GETTONI DI PRESENZA

Articolo 14 *Gettoni di presenza per i consiglieri comunali*

1. Ai consiglieri comunali che non godono dell'indennità mensile di carica spetta un gettone di presenza per l'effettiva partecipazione a ogni seduta del consiglio nella misura stabilita nella tabella I.

2. La misura del gettone di presenza rimane quella fissata dallo statuto comunale al momento dell'entrata in vigore della legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7 se di importo superiore a quello stabilito dal presente regolamento.

Articolo 15 *Gettoni di presenza per i presidenti dei consigli dei comuni della provincia di Trento con popolazione da 3.000 a 10.000 abitanti*

1. I presidenti dei consigli dei comuni con popolazione da 3.000 a 10.000 abitanti della provincia di Trento hanno diritto di percepire un gettone di presenza per l'effettiva partecipazione ai consigli di importo pari a tre volte quello stabilito per i rispettivi consiglieri comunali.

Articolo 16 *Gettoni di presenza per i consiglieri delle forme collaborative sovracomunali*

1. Ai componenti dell'assemblea del consorzio-azienda e ai consiglieri delle unioni e delle associazioni di comuni che non godono dell'indennità mensile di carica spetta per l'effettiva partecipazione alle sedute dell'assemblea o del consiglio un gettone di presenza di importo pari a quello attribuito ai consiglieri del comune avente maggiore popolazione fra quelli partecipanti.

2. Ai componenti dell'assemblea dei consorzi obbligatori di funzione di cui

III. KAPITEL SITZUNGSGELDER

Art. 14 *Sitzungsgelder der Gemeinderatsmitglieder*

(1) Den Gemeinderatsmitgliedern, die keine monatliche Amtsentschädigung beziehen, steht für die effektive Teilnahme an einer jeden Sitzung des Gemeinderats ein Sitzungsgeld in dem in der Tabelle I festgelegten Betrag zu.

(2) Der bei Inkrafttreten des Regionalgesetzes vom 22. Dezember 2004, Nr. 7 in der Gemeindegemeinschaft vorgesehene Betrag des Sitzungsgeldes bleibt unverändert, wenn er den in dieser Verordnung festgesetzten Betrag überschreitet.

Art. 15 *Sitzungsgelder der Gemeinderatsvorsitzenden der Gemeinden der Provinz Trient zwischen 3.000 und 10.000 Einwohnern*

(1) Den Gemeinderatsvorsitzenden der Gemeinden der Provinz Trient zwischen 3.000 und 10.000 Einwohnern steht für die effektive Teilnahme an den Sitzungen des Rates ein Sitzungsgeld entsprechend dreimal dem für die jeweiligen Gemeinderatsmitglieder festgelegten Betrag zu.

Art. 16 *Sitzungsgelder der Ratsmitglieder der Formen übergemeindlicher Zusammenarbeit*

(1) Den Mitgliedern der Versammlung der Konsortialbetriebe und den Ratsmitgliedern der Gemeindenverbände und Gemeindevereinigungen, die keine monatliche Amtsentschädigung beziehen, steht für die effektive Teilnahme an den Sitzungen der Versammlung oder des Rates ein Sitzungsgeld in Höhe des den Gemeinderatsmitgliedern der einwohnerstärksten beteiligten Gemeinde zuerkannten Sitzungsgeldes zu.

(2) Den Mitgliedern der Versammlung der Pflichtkonsortien zur gemeinsamen Aus-

all'articolo 38 del Codice, che non godono dell'indennità mensile di carica, spetta per l'effettiva partecipazione alle sedute dell'assemblea stessa un gettone di importo pari a euro 30,00 a condizione che il consorzio abbia piena autonomia di bilancio.

Articolo 17

Gettoni di presenza per i componenti dell'assemblea delle comunità della provincia di Trento

1. Ai componenti dell'assemblea delle comunità costituite ai sensi della LP di Trento n. 3 del 2006 e s.m che non godono dell'indennità mensile di carica spetta per l'effettiva partecipazione alle sedute dell'assemblea stessa un gettone di importo pari a euro 40,00.

Articolo 18

Gettoni di presenza per i componenti del consiglio delle comunità comprensoriali della provincia di Bolzano

1. Ai componenti del consiglio delle comunità comprensoriali della provincia di Bolzano che non godono dell'indennità mensile di carica spetta per l'effettiva partecipazione alle sedute del consiglio stesso un gettone nella misura prevista dalla deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano di data 20 dicembre 2010 n. 2094.

Articolo 19

Gettoni di presenza per la partecipazione alle commissioni consiliari e a quelle previste da legge o regolamento

1. Gli enti locali possono determinare la concessione di un gettone di presenza per l'effettiva partecipazione alle sedute delle commissioni consiliari e delle commissioni previste da leggi o regolamenti in una misura non superiore al 50 per cento di quella spettante per i componenti dei rispettivi consigli e alle medesime condizioni.

übung von Funktionen laut Art. 38 des Kodex, die keine monatliche Amtsentschädigung beziehen, steht für die effektive Teilnahme an den Sitzungen der Versammlung ein Sitzungsgeld in Höhe von 30,00 Euro zu, vorausgesetzt, dass das Konsortium volle Haushaltsautonomie besitzt.

Art. 17

Sitzungsgelder der Mitglieder der Versammlung der Gemeinschaften der Provinz Trient

(1) Den Mitgliedern der Versammlung der im Sinne des Landesgesetzes der Provinz Trient Nr. 3/2006 i.d.g.F. errichteten Gemeinschaften, die keine monatliche Amtsentschädigung beziehen, steht für die effektive Teilnahme an den Sitzungen der Versammlung ein Sitzungsgeld in Höhe von 40,00 Euro zu.

Art. 18

Sitzungsgelder der Ratsmitglieder der Bezirksgemeinschaften der Provinz Bozen

(1) Den Bezirksratsmitgliedern der Bezirksgemeinschaften der Provinz Bozen, die keine monatliche Amtsentschädigung beziehen, steht für die effektive Teilnahme an den Sitzungen des Rats ein Sitzungsgeld in der im Beschluss der Südtiroler Landesregierung vom 20. Dezember 2010, Nr. 2094 festgelegten Höhe zu.

Art. 19

Sitzungsgelder für die Teilnahme an den Ratskommissionen und an den in Gesetzen oder Verordnungen vorgesehenen Kommissionen

(1) Die örtlichen Körperschaften können für die effektive Teilnahme an den Sitzungen der Ratskommissionen und der in Gesetzen oder Verordnungen vorgesehenen Kommissionen die Entrichtung eines Sitzungsgeldes in Höhe von höchstens 50 Prozent des den Mitgliedern der jeweiligen Räte zustehenden Sitzungsgeldes beschließen, wobei dieselben Bedingungen wie für die Räte gelten müssen.

2. La partecipazione alle sedute delle commissioni indicate al comma 1 può essere remunerata sulla base di tariffe o in misura maggiorata rispetto agli ordinari gettoni di presenza quando la stessa costituisca attività professionale o prestazione occasionale.

Articolo 20

Effettiva partecipazione alle sedute dei consigli, delle assemblee, dei comitati e delle commissioni

1. L'attribuzione del gettone di presenza è subordinata all'effettiva partecipazione alle sedute. Gli enti locali stabiliscono con propria disposizione regolamentare i tempi minimi di partecipazione per l'attribuzione del gettone. Il gettone non spetta in caso di seduta andata deserta. Spetta un unico gettone in caso di seduta protrattasi oltre la mezzanotte.

CAPO IV NORME TRANSITORIE E FINALI

Articolo 21

Invarianza della misura dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza

1. La modifica della classificazione della sede segretariale o la sua riqualificazione disposte ai sensi degli articoli 140 e 142 del Codice, nonché le variazioni in aumento o diminuzione della popolazione residente che si verificano durante la vigenza del presente regolamento non hanno effetto sulla misura dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza.

Articolo 22

Divieto di cumulo delle indennità di carica e di cumulo di indennità e gettoni

1. Agli amministratori ai quali è corrispo-

(2) Sofern die Teilnahme an den Sitzungen der Kommissionen laut Abs. 1 eine freiberufliche Tätigkeit oder eine gelegentliche Arbeitsleistung darstellt, kann sich die Vergütung nach Tarifen richten oder die Höhe der zustehenden Sitzungsgelder überschreiten.

Art. 20

Effektive Teilnahme an den Sitzungen der Räte, Versammlungen, Beiräte und Kommissionen

(1) Das Sitzungsgeld wird nur bei effektiver Teilnahme an den Sitzungen zuerkannt. Die örtlichen Körperschaften legen mit eigener Verordnungsbestimmung die Mindestteilnahmezeit für die Zuerkennung des Sitzungsgelds fest. Das Sitzungsgeld steht nicht zu, wenn die Sitzung unbesucht bleibt. Falls die Sitzung nach Mitternacht endet, steht ein einziges Sitzungsgeld zu.

IV. KAPITEL ÜBERGANGS- UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 21

Nichtveränderbarkeit des Betrags der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder

(1) Die im Sinne der Art. 140 und 142 des Kodex verfügte Änderung der Einstufung des Sekretariatssitzes oder Neueinstufung desselben sowie die Zunahme bzw. der Rückgang der Einwohnerzahl, die während der Geltungsdauer dieser Verordnung eintreten, haben keine Auswirkung auf die Höhe der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder.

Art. 22

Verbot der Kumulierung von Amtsentschädigungen und der Kumulierung von Amtsentschädigung und Sitzungsgeldern

(1) Den Verwaltern, denen die Amtsentschä-

sta l'indennità di carica non è dovuto alcun gettone per la partecipazione alle sedute degli organi collegiali del medesimo ente.

2. Salvo quanto previsto dai commi 3 e 4, le indennità previste dal capo II per le cariche contemporaneamente rivestite non sono cumulabili. In caso di cariche contemporanee, l'amministratore indica l'indennità per cui opta. È vietato altresì il cumulo delle indennità previste dal capo II con i gettoni previsti dal capo III.

3. Per quanto riguarda il cumulo delle indennità e dei gettoni di presenza dei componenti degli organi delle amministrazioni comunali con le indennità e i gettoni di presenza dei componenti degli organi delle comunità della provincia di Trento si applicano le disposizioni della legge provinciale.

4. È consentito il cumulo dell'indennità prevista per le cariche di sindaco, vicesindaco e assessore dei comuni della provincia di Bolzano con il sessanta per cento dell'indennità prevista per le cariche di presidente, vicepresidente e assessore delle comunità comprensoriali della medesima provincia e con i gettoni di presenza attribuiti ai componenti dei consigli delle comunità comprensoriali.

Articolo 23

Limiti al cumulo dei gettoni di presenza

1. I gettoni di presenza dovuti per le sedute di consigli e commissioni dello stesso ente che si svolgono nella medesima giornata sono tra loro cumulabili fino ad un massimo di due.

2. Ferma restando una diversa disciplina provinciale sul divieto di cumulo, i gettoni di presenza sono inoltre cumulabili tra loro quando siano dovuti per mandati o rappresentanze presso enti diversi.

Articolo 24

Decorrenza

1. Il presente regolamento trova applica-

digione entrichtet wird, steht kein Sitzungsgeld für die Teilnahme an den Sitzungen der Kollegialorgane derselben Körperschaft zu.

(2) Unbeschadet der Bestimmungen laut Abs. 3 und 4 sind die im II. Kapitel vorgesehenen Amtsentschädigungen für gleichzeitig bekleidete Ämter nicht kumulierbar. Sofern mehrere Ämter gleichzeitig bekleidet werden, muss der Verwalter angeben, für welche Amtsentschädigung er sich entscheidet. Außerdem sind die im II. Kapitel vorgesehenen Amtsentschädigungen nicht mit den im III. Kapitel vorgesehenen Sitzungsgeldern kumulierbar.

(3) In Bezug auf die Kumulierung der Amtsentschädigungen und Sitzungsgelder für die Mitglieder der Organe der Gemeindeverwaltungen mit den Amtsentschädigungen und Sitzungsgeldern für die Mitglieder der Organe der Gemeinschaften der Provinz Trient finden die im Landesgesetz enthaltenen Bestimmungen Anwendung.

(4) Die Amtsentschädigung für das Amt des Bürgermeisters, des Vizebürgermeisters und des Gemeindeferenten der Gemeinden der Provinz Bozen ist mit 60 Prozent der Amtsentschädigung für das Amt des Präsidenten, des Vizepräsidenten und des Referenten der Bezirksgemeinschaften derselben Provinz sowie mit den Sitzungsgeldern für die Ratsmitglieder der Bezirksgemeinschaften kumulierbar.

Art. 23

Grenzen für die Kumulierung der Sitzungsgelder

(1) Für am gleichen Tag stattfindende Ratsitzungen und Sitzungen von Kommissionen derselben Körperschaft sind höchstens zwei Sitzungsgelder kumulierbar.

(2) Unbeschadet anderslautender Landesbestimmungen in Sachen Kumulierungsverbot sind die Sitzungsgelder außerdem dann kumulierbar, wenn sie für Mandate oder Vertretungen bei unterschiedlichen Körperschaften zustehen.

Art. 24

Geltungsbeginn

(1) Diese Verordnung findet ab dem 1. Jänner

zione a decorrere dal 1 gennaio 2023.

2. Con la decorrenza indicata dal comma 1 cessano di avere efficacia le disposizioni contenute nel DPRReg. 18 febbraio 2020, n. 7.

3. La nuova disciplina contenuta nell'articolo 3, comma 2, si applica a decorrere dal 2024.

2023 Anwendung.

(2) Ab dem Zeitpunkt laut Abs. 1 sind die Bestimmungen des DPRReg. vom 18. Februar 2020, Nr. 7 nicht mehr wirksam.

(3) Die neue im Art. 3 Abs. 2 enthaltene Regelung findet ab dem Jahr 2024 Anwendung.

TABELLA A
INDENNITÀ PER LA CARICA DI SINDACO
NEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI TRENTO

TABELLE A
AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS
IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ TRIENT

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE AL 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	LIVELLO STUFE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4	5
1	ALA	8.792	7/b	INFERIORE UNTERE	5.139 (*)
2	ALBIANO	1.500	3	INFERIORE UNTERE	2.474
3	ALDENO	3.187	6	INFERIORE UNTERE	3.738
4	ALTAVALLE	1.612	2	SUPERIORE OBERE	2.470
5	ALTOPIANO DELLA VIGOLANA	5.074	6/b	INTERMEDIO MITTLERE	4.547
6	AMBLAR-DON	546	2	INFERIORE UNTERE	2.224
7	ANDALO	1.268	3	INTERMEDIO MITTLERE	2.610
8	ARCO	17.798	8		7.461 (**)
9	AVIO	4.072	6	INFERIORE UNTERE	3.738
10	BASELGA DI PINÉ	5.074	7/b	INFERIORE UNTERE	5.139 (*)
11	BEDOLLO	1.470	2	SUPERIORE OBERE	2.470
12	BESENELLO	2.746	4	INFERIORE UNTERE	3.289
13	BIENO	446	1	SUPERIORE OBERE	2.210
14	BLEGGIO SUPERIORE	1.516	2	SUPERIORE OBERE	2.470
15	BOCENAGO	396	1	SUPERIORE OBERE	2.210
16	BONDONE	639	2	INFERIORE UNTERE	2.224
17	BORGO CHIESE	1.963	4	INFERIORE UNTERE	2.788 (***)
18	BORGO D'ANAUNIA	2.487	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
19	BORGO LARES	707	2	INFERIORE UNTERE	2.224
20	BORGO VALSUGANA	6.984	7/b	SUPERIORE OBERE	5.549 (*)
21	BRENTONICO	4.021	6	INFERIORE UNTERE	3.738
22	BRESIMO	250	1	INFERIORE UNTERE	2.210
23	CADERZONE TERME	681	2	INFERIORE UNTERE	2.224
24	CALCERANICA AL LAGO	1.376	2	SUPERIORE OBERE	2.470
25	CALDES	1.094	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347

(*) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 7).

(**) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

(***) Indennità transitoriamente confermata fino al turno generale del 2025 (art. 68.1, comma 7, del CEL).

(*) Die Amtsentuschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 7).

(**) Die Amtsentuschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

(***) Die Amtsentuschädigung wird vorübergehend bis zum allgemeinen Wahltermin 2025 bestätigt (Art. 68.1 Abs. 7 des Kodex).

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE AL 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	LIVELLO STUFE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4	5
26	CALDONAZZO	3.855	6	INFERIORE UNTERE	3.738
27	CALLIANO	1.996	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
28	CAMPITELLO DI FASSA – CIAMPEDEL	709	2	SUPERIORE OBERE	2.470
29	CAMPODENNO	1.520	2	SUPERIORE OBERE	2.470
30	CANAL SAN BOVO	1.457	3	INTERMEDIO MITTLERE	2.610
31	CANAZEI – CIANACEI	2.015	4	INFERIORE UNTERE	3.289
32	CAPRIANA	579	2	INFERIORE UNTERE	2.224
33	CARISOLO	950	2	SUPERIORE OBERE	2.470
34	CARZANO	520	2	INFERIORE UNTERE	2.224
35	CASTEL CONDINO	219	1	INFERIORE UNTERE	2.210
36	CASTEL IVANO	3.277	6	INFERIORE UNTERE	3.738
37	CASTELLO TESINO	1.167	2	SUPERIORE OBERE	2.470
38	CASTELLO-MOLINA DI FIEMME	2.320	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
39	CASTELNUOVO	1.066	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
40	CAVALESE	4.041	7	INFERIORE UNTERE	4.294
41	CAVARENO	1.117	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
42	CAVEDAGO	545	2	INFERIORE UNTERE	2.224
43	CAVEDINE	3.003	6	INFERIORE UNTERE	3.738
44	CAVIZZANA	233	1	INFERIORE UNTERE	2.210
45	CEMBRA LISIGNAGO	2.308	4	INFERIORE UNTERE	3.289
46	CIMONE	708	2	INFERIORE UNTERE	2.224
47	CINTE TESINO	348	1	SUPERIORE OBERE	2.210
48	CIS	298	1	INFERIORE UNTERE	2.210
49	CIVEZZANO	4.080	6	INFERIORE UNTERE	3.738
50	CLES	7.155	7/b	SUPERIORE OBERE	5.549 (*)
51	COMANO TERME	2.895	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
52	COMMEZZADURA	1.019	2	SUPERIORE OBERE	2.470
53	CONTÀ	1.397	2	SUPERIORE OBERE	2.470
54	CROVIANA	688	2	INFERIORE UNTERE	2.224
55	DAMBEL	421	1	INTERMEDIO MITTLERE	2.210
56	DENNO	1.211	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
57	DIMARO FOLGARIDA	2.099	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
58	DRENA	574	2	INFERIORE UNTERE	2.224

(*) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 7).

(*) Die Amtsentschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 7).

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE AL 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	LIVELLO STUFE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4	5
59	DRO	5.057	6/b	INFERIORE UNTERE	4.308
60	FAI DELLA PAGANELLA	914	2	SUPERIORE OBERE	2.470
61	FIAVÉ	1.055	2	SUPERIORE OBERE	2.470
62	FIEROZZO – VLAROTZ	481	1	SUPERIORE OBERE	2.210
63	FOLGARIA	3.150	7	INFERIORE UNTERE	4.294
64	FORNACE	1.319	2	SUPERIORE OBERE	2.470
65	FRASSILONGO – GARAIT	342	1	INTERMEDIO MITTLERE	2.210
66	GARNIGA TERME	393	1	SUPERIORE OBERE	2.210
67	GIOVO	2.520	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
68	GIUSTINO	749	2	INFERIORE UNTERE	2.224
69	GRIGNO	2.086	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
70	IMER	1.177	3	INFERIORE UNTERE	2.474
71	ISERA	2.754	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
72	LAVARONE	1.186	2	SUPERIORE OBERE	2.470
73	LAVIS	9.119	7/b	SUPERIORE OBERE	5.549 (*)
74	LEDRO	5.248	7/b	INFERIORE UNTERE	5.139 (*)
75	LEVICO TERME	8.003	7/b	SUPERIORE OBERE	5.549 (*)
76	LIVO	790	2	INFERIORE UNTERE	2.224
77	LONA-LASES	870	2	INFERIORE UNTERE	2.224
78	LUSERNA – LUSÉRN	268	1	INTERMEDIO MITTLERE	2.210
79	MADRUZZO	2.933	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
80	MALÉ	2.219	5	INFERIORE UNTERE	3.738
81	MASSIMENO	144	1	INFERIORE UNTERE	2.210
82	MAZZIN – MAZIN	598	2	INFERIORE UNTERE	2.224
83	MEZZANA	874	3	INFERIORE UNTERE	2.474
84	MEZZANO	1.594	3	INTERMEDIO MITTLERE	2.610
85	MEZZOCORONA	5.528	6/b	INTERMEDIO MITTLERE	4.547
86	MEZZOLOMBARDO	7.361	7/b	INTERMEDIO MITTLERE	5.343 (*)
87	MOENA – MOENA	2.682	5	SUPERIORE OBERE	4.152
88	MOLVENO	1.134	2	SUPERIORE OBERE	2.470
89	MORI	9.974	7/b	INFERIORE UNTERE	5.139 (*)
90	NAGO-TORBOLE	2.847	5	INTERMEDIO MITTLERE	3.945

(*) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 7).

(*) Die Amtsentschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 7).

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE AL 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	LIVELLO STUFE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4	5
91	NOGAREDO	2.075	4	INFERIORE UNTERE	3.289
92	NOMI	1.312	2	SUPERIORE OBERE	2.470
93	NOVALEDO	1.095	2	INFERIORE UNTERE	2.224
94	NOVELLA	3.599	6	INFERIORE UNTERE	3.738
95	OSPEDALETTO	790	2	INFERIORE UNTERE	2.224
96	OSSANA	834	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
97	PALÙ DEL FERSINA – PALAI EN BERSNTOL	165	1	INFERIORE UNTERE	2.210
98	PANCHIÀ	824	2	INFERIORE UNTERE	2.224
99	PEIO	1.834	3	SUPERIORE OBERE	2.747
100	PELLIZZANO	782	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
101	PELUGO	390	1	INTERMEDIO MITTLERE	2.210
102	PERGINE VALSUGANA	21.486	8		7.461 (**)
103	PIEVE DI BONO-PREZZO	1.430	2	SUPERIORE OBERE	2.470
104	PIEVE TESINO	637	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
105	PINZOLO	3.150	7	INFERIORE UNTERE	4.294
106	POMAROLO	2.418	4	INFERIORE UNTERE	3.289
107	PORTE DI RENDENA	1.752	2	SUPERIORE OBERE	2.470
108	PREDAIA	6.778	6/b	INTERMEDIO MITTLERE	4.547
109	PREDAZZO	4.522	7	INFERIORE UNTERE	4.294
110	PRIMIERO SAN MARTINO DI CASTROZZA	5.278	7/b	INFERIORE UNTERE	5.139 (*)
111	RABBI	1.335	2	SUPERIORE OBERE	2.470
112	RIVA DEL GARDA	17.646	8		7.461 (**)
113	ROMENO	1.384	2	SUPERIORE OBERE	2.470
114	RONCEGNO TERME	2.897	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
115	RONCHI VALSUGANA	460	1	INTERMEDIO MITTLERE	2.210
116	RONZO-CHIENIS	987	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
117	RONZONE	439	1	SUPERIORE OBERE	2.210
118	ROVERÈ DELLA LUNA	1.632	2	SUPERIORE OBERE	2.470
119	ROVERETO	39.954	9		8.447 (**)
120	RUFFRÈ-MENDOLA	407	1	SUPERIORE OBERE	2.210
121	RUMO	813	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347

(*) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 7).

(**) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

(*) Die Amtsentschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 7).

(**) Die Amtsentschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE AL 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	LIVELLO STUFE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4	5
122	SAGRON MIS	179	1	INFERIORE UNTERE	2.210
123	SAMONE	554	2	INFERIORE UNTERE	2.224
124	SAN GIOVANNI DI FASSA – SÈN JAN	3.698	7	INFERIORE UNTERE	4.294
125	SAN LORENZO DORSINO	1.554	2	SUPERIORE OBERE	2.470
126	SAN MICHELE ALL'ADIGE	3.956	6	INFERIORE UNTERE	3.738
127	SANT'ORSOLA TERME	1.120	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
128	SANZENO	916	2	INFERIORE UNTERE	2.224
129	SARNONICO	794	2	INFERIORE UNTERE	2.224
130	SCURELLE	1.373	2	SUPERIORE OBERE	2.470
131	SEGONZANO	1.403	2	SUPERIORE OBERE	2.470
132	SELLA GIUDICARIE	2.894	4	SUPERIORE OBERE	3.654
133	SFRUZ	364	1	INTERMEDIO MITTLERE	2.210
134	SORAGA DI FASSA – SORAGA	691	2	INTERMEDIO MITTLERE	2.347
135	SOVER	785	2	INFERIORE UNTERE	2.224
136	SPIAZZO	1.244	3	INFERIORE UNTERE	2.474
137	SPORMAGGIORE	1.258	2	SUPERIORE OBERE	2.470
138	SPORMINORE	705	2	INFERIORE UNTERE	2.224
139	STENICO	1.178	3	INFERIORE UNTERE	2.474
140	STORO	4.534	6	INTERMEDIO MITTLERE	3.945
141	STREMBO	609	2	INFERIORE UNTERE	2.224
142	TELVE	1.898	2	SUPERIORE OBERE	2.470
143	TELVE DI SOPRA	590	2	INFERIORE UNTERE	2.224
144	TENNA	1.051	2	INFERIORE UNTERE	2.224
145	TENNO	1.992	4	INFERIORE UNTERE	2.788 (***)
146	TERRAGNOLO	696	2	INFERIORE UNTERE	2.224
147	TERRE D'ADIGE	3.053	6	INFERIORE UNTERE	3.738
148	TERZOLAS	654	2	INFERIORE UNTERE	2.224
149	TESERO	2.935	4	SUPERIORE OBERE	3.654
150	TIONE DI TRENTO	3.665	7	INFERIORE UNTERE	4.294
151	TON	1.321	2	SUPERIORE OBERE	2.470
152	TORCEGNO	673	2	INFERIORE UNTERE	2.224

(***) Indennità transitoriamente confermata fino al turno generale del 2025 (art. 68.1, comma 7, del CEL).

(***) Die Amtsenstschädigung wird vorübergehend bis zum allgemeinen Wahltermin 2025 bestätigt (Art. 68.1 Abs. 7 des Kodex).

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE AL 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	LIVELLO STUFE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4	5
153	TRAMBILENO	1.468	2	SUPERIORE OBERE	2.470
154	TRENTO	118.879	10		9.432 (**)
	TRENTO (dal 1 gennaio 2024)	118.879	10		11.040 (**)
155	TRE VILLE	1.404	2	SUPERIORE OBERE	2.470
156	VALDAONE	1.141	2	SUPERIORE OBERE	2.470
157	VALFLORIANA	458	1	SUPERIORE OBERE	2.210
158	VALLARSA	1.364	2	SUPERIORE OBERE	2.470
159	VALLELAGHI	5.159	6/b	INTERMEDIO MITTLERE	4.547
160	VERMIGLIO	1.846	3	SUPERIORE OBERE	2.747
161	VIGNOLA-FALESINA	180	1	INFERIORE UNTERE	2.210
162	VILLA LAGARINA	3.825	6	INFERIORE UNTERE	3.738
163	VILLE D'ANAUNIA	4.736	6	INTERMEDIO MITTLERE	3.945
164	VILLE DI FIEMME	2.631	4	INTERMEDIO MITTLERE	3.472
165	VOLANO	3.020	6	INFERIORE UNTERE	3.738
166	ZIANO DI FIEMME	1.755	2	SUPERIORE OBERE	2.470

(**) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

(**) Die Amtsentschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

TABELLA B
INDENNITÀ PER LA CARICA DI SINDACO
NEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO

TABELLE B
AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS
IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ BOZEN

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4
1	ALDINO ALDEIN	1.653	2	3.444
2	ANDRIANO ANDRIAN	1.021	2	3.444
3	ANTERIVO ALTREI	399	1	2.210
4	APPIANO S.S.D.V. EPPAN A.D.W.	14.890	7	8.478 (*)
5	AVELENGO HAFLING	794	2	3.444
6	BADIA ABTEI BADIA	3.664	6	5.486
7	BARBIANO BARBIAN	1.765	2	3.444
8	BOLZANO BOZEN	107.467	11	13.312 (*)
9	BRAIES PRAGS	666	2	3.444
10	BRENNERO BRENNER	2.291	3	4.453
11	BRESSANONE BRIXEN	22.698	9	10.033 (*)
12	BRONZOLO BRANZOLL	2.765	3	4.453
13	BRUNICO BRUNECK	16.944	8	9.315 (*)
14	CAINES KUENS	389	1	2.210
15	CALDARO S.S.D.V. KALTERN A.D.W.	8.113	6/b	5.605

(*) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

(*) Die AmtsentSchädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4
16	CAMPO DI TREN FREIENFELD	2.718	3	4.598
17	CAMPO TURES SAND IN TAUFERS	5.612	5/b	5.303
18	CASTELBELLO-CIARDES KASTELBELL-TSCHARS	2.375	3	4.453
19	CASTELROTTO KASTELRUTH	7.057	6/b	5.661
20	CERMES TSCHERMS	1.589	2	3.444
21	CHIENES KIENS	2.957	3	4.598
22	CHIUUSA KLAUSEN	5.178	6/b	5.661
23	CORNEDO ALL'ISARCO KARNEID	3.433	6	5.486
24	CORTACCIA S.S.D.V. KURTATSCH A.D.W.	2.220	3	4.453
25	CORTINA S.S.D.V. KURTINIG A.D.W.	654	2	3.166
26	CORVARA IN BADIA CORVARA	1.487	2	3.444
27	CURON VENOSTA GRAUN IM VINSCHGAU	2.322	3	4.502
28	DOBBIACO TOBLACH	3.393	5	5.119
29	EGNA NEUMARKT	5.459	6/b	5.486
30	FALZES PFALZEN	2.912	3	4.587
31	FIÈ ALLO SCILIAR VÖLS AM SCHLERN	3.650	5	5.282
32	FORTEZZA FRANZENSFESTE	1.026	2	3.444
33	FUNES VILLNÖSS	2.560	3	4.502
34	GAIS GAIS	3.238	5	5.119
35	GARGAZZONE GARGAZON	1.821	2	3.444

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4
36	GLORENZA GLURNS	913	2	3.270
37	LA VALLE WENGEN LA VAL	1.380	2	3.444
38	LACES LATSCH	5.286	5/b	5.357
39	LAGUNDO ALGUND	5.081	5/b	5.303
40	LAION LAJEN	2.717	3	4.502
41	LAIVES LEIFERS	18.178	9	10.033 (*)
42	LANA LANA	12.567	7	7.779 (*)
43	LASA LAAS	4.107	5	5.119
44	LAUREGNO LAUREIN	337	1	2.210
45	LUSON LÜSEN	1.553	2	3.444
46	MAGRÈ S.S.D.V. MARGREID A.D.W.	1.296	2	3.444
47	MALLES VENOSTA MALS	5.170	6/b	5.486
48	MAREBBE ENNEBERG MAREO	3.192	5	5.119
49	MARLENGO MARLING	2.847	3	4.453
50	MARTELLO MARTELL	832	2	3.444
51	MELTINA MÖLTEN	1.686	2	3.444
52	MERANO MERAN	40.900	10	10.645 (*)

(*) Indennità da ridurre di un quinto in caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

(*) Die Amtsentschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4
53	MONGUELFO-TESTIDO WELSBERG-TAISTEN	2.906	3	4.453
54	MONTAGNA MONTAN	1.720	2	3.444
55	MOSO IN PASSIRIA MOOS IN PASSEIER	2.050	3	4.587
56	NALLES NALS	2.050	3	4.453
57	NATURNO NATURNS	6.009	6/b	5.486
58	NAZ-SCIAVES NATZ-SCHABS	3.329	5	5.119
59	NOVA LEVANTE WELSCHNOFEN	2.022	3	4.453
60	NOVA PONENTE DEUTSCHNOFEN	4.029	6	5.486
61	ORA AUER	3.948	6	5.486
62	ORTISEI ST. ULRICH URTIJËI	4.891	6	5.661
63	PARCINES PARTSCHINS	3.862	5	5.173
64	PERCA PERCHA	1.643	2	3.444
65	PLAUS PLAUS	743	2	3.166
66	PONTE GARDENA WAIDBRUCK	201	1	2.210
67	POSTAL BURGSTALL	1.951	2	3.444
68	PRATO ALLO STELVIO PRAD AM STILFSEERJOCH	3.667	5	5.303
69	PREDOI PRETTAU	538	2	3.166
70	PROVES PROVEIS	252	1	2.210
71	RACINES RATSCHINGS	4.576	5	5.282

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4
72	RASUN-ANTERSELVA RASEN-ANTHOLZ	2.948	3	4.598
73	RENON RITTEN	7.986	6/b	5.605
74	RIFIANO RIFFIAN	1.380	2	3.444
75	RIO DI PUSTERIA MÜHLBACH	3.212	6	5.486
76	RODENGO RODENECK	1.269	2	3.444
77	SALORNO S.S.D.V. SALURN A.D.W.	3.802	5	5.119
78	SAN CANDIDO INNICHEN	3.438	5	5.119
79	SAN GENESIO ATESINO JENESIEN	3.079	5	5.119
80	SAN LEONARDO IN PASSIRIA ST. LEONHARD IN PASSEIER	3.577	5	5.303
81	SAN LORENZO DI SEBATO ST. LORENZEN	3.864	5	5.303
82	SAN MARTINO IN BADIA ST. MARTIN IN THURN S. MARTIN DE TOR	1.769	2	3.444
83	SAN MARTINO IN PASSIRIA ST. MARTIN IN PASSEIER	3.223	5	5.119
84	SAN PANCRAZIO ST. PANKRAZ	1.524	2	3.444
85	SANTA CRISTINA VALGARDENA ST. CHRISTINA IN GRÖDEN S. CRESTINA GHERDĚINA	2.036	3	4.453
86	SARENTINO SARNTAL	7.128	6/b	5.605
87	SCENA SCHENNA	3.053	6	5.486
88	SELVA DEI MOLINI MÜHLWALD	1.402	2	3.444
89	SELVA DI VAL GARDENA WOLKENSTEIN SĚLVA	2.736	4	4.870

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4
90	SENALES SCHNALS	1.272	2	3.444
91	SENALE-SAN FELICE U.L. FRAU IM WALDE-ST. FELIX	775	2	3.306
92	SESTO SEXTEN	1.900	2	3.444
93	SILANDRO SCHLANDERS	6.264	6/b	5.605
94	SLUDERNO SCHLUDERNS	1.811	2	3.444
95	STELVIO STILFS	1.201	2	3.444
96	TERENTO TERENTEN	1.771	2	3.444
97	TERLANO TERLAN	4.699	5	5.119
98	TERMENO S.S.D.V. TRAMIN A.D.W.	3.473	5	5.119
99	TESIMO TISENS	1.982	2	3.444
100	TIRES TIERS	1.008	2	3.444
101	TIROLO TIROL	2.530	4	4.870
102	TRODENA NEL PARCO NATURALE TRUDEN IM NATURPARK	1.043	2	3.444
103	TUBRE TAUFERS IM MÜNSTERTAL	968	2	3.270
104	ULTIMO ULTEN	2.886	3	4.598
105	VADENA PFATTEN	1.120	2	3.270
106	VAL DI VIZZE PFITSCH	3.069	5	5.119
107	VALDAORA OLANG	3.192	5	5.119
108	VALLE AURINA AHRNTAL	5.971	5/b	5.282
109	VALLE DI CASIES GSIES	2.323	3	4.453

	COMUNE GEMEINDE	POPOLAZIONE 31.12.2020 EINWOHNER ZUM 31.12.2020	FASCIA KATEGORIE	INDENNITÀ MENSILE DEL SINDACO 2023-2025 MONATLICHE AMTSENTSCHÄDIGUNG DES BÜRGERMEISTERS 2023-2025
	1	2	3	4
110	VANDOIES VINTL	3.309	5	5.119
111	VARNA VAHRN	4.870	5	5.119
112	VELTURNO FELDTHURNS	3.025	5	5.119
113	VERANO VÖRAN	982	2	3.444
114	VILLABASSA NIEDERDORF	1.587	2	3.444
115	VILLANDRO VILLANDERS	1.887	2	3.444
116	VIPITENO STERZING	6.959	6/b	5.605

TABELLA C
INDENNITÀ PER LA CARICA DI VICE SINDACO
NEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI TRENTO

POPOLAZIONE COMUNI	Percentuale da applicare sull'indennità del rispettivo sindaco (tabella A colonna 5)
1	2
Fino a 500 abitanti	40
Da 501 a 2.000 abitanti	40
Da 501 a 2.000 abitanti di classe segr. > IV	40
Da 2.001 a 3.000 abitanti	45
Da 2.001 a 3.000 abitanti di classe segr. > III	45
Da 3.001 a 10.000 abitanti	45
Da 3.001 a 10.000 abitanti di classe segr. > III	45
Da 10.001 a 30.000 abitanti	50 (*)
Da 30.001 a 50.000 abitanti	50 (*)
Oltre 50.000 abitanti	75 (*)

(*) L'indennità risultante dall'applicazione della percentuale deve essere ridotta di un quinto nel caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

TABELLE C
AMTSENTSCHÄDIGUNG DES VIZEBÜRGERMEISTERS
IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ TRIENT

EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE	Auf die AmtsentSchädigung des jeweiligen Bürgermeisters anzuwendender Prozentsatz (Tabelle A Spalte 5)
1	2
bis zu 500 Einwohnern	40
von 501 bis zu 2.000 Einwohnern	40
von 501 bis zu 2.000 Einwohnern Sekretariatssitz > IV. Klasse	40
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern	45
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	45
von 3.001 bis zu 10.000 Einwohnern	45
von 3.001 bis zu 10.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	45
von 10.001 bis zu 30.000 Einwohnern	50 (*)
von 30.001 bis zu 50.000 Einwohnern	50 (*)
über 50.000 Einwohner	75 (*)

(*) Die sich aus der Berechnung ergebende AmtsentSchädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

TABELLA D
INDENNITÀ PER LA CARICA DI VICE SINDACO
NEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO

POPOLAZIONE COMUNI	Percentuale da applicare sull'indennità del rispettivo sindaco (tabella B colonna 4)
1	2
Fino a 700 ab.	40
Da 701 a 1.200 ab.	45
Da 1.201 a 2000 ab.	45
Da 2.001 a 3.000 ab.	46
Da 2.001 a 3.000 ab. di classe segr. > III	45
Da 3.001 a 10.000 ab.	47
Da 3.001 a 10.000 ab. di classe segr. > III	49
Da 10.001 a 15.000 ab.	45 (*)
Da 15.001 a 17.500 ab.	45 (*)
Da 17.501 a 30.000 ab.	45 (*)
Da 30.001 a 50.000 ab.	50 (*)
Oltre 50.000 ab.	75 (*)

(*) L'indennità risultante dall'applicazione della percentuale deve essere ridotta di un quinto nel caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

TABELLE D
AMTSENTSCHÄDIGUNG DES VIZEBÜRGERMEISTERS
IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ BOZEN

EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE	Auf die Amtsentuschädigung des jeweiligen Bürgermeisters anzuwendender Prozentsatz (Tabelle B Spalte 4)
1	2
bis zu 700 Einwohnern	40
von 701 bis zu 1.200 Einwohnern	45
von 1.201 bis zu 2000 Einwohnern	45
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern	46
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	45
von 3.001 bis zu 10.000 Einwohnern	47
von 3.001 bis zu 10.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	49
von 10.001 bis zu 15.000 Einwohnern	45 (*)
von 15.001 bis zu 17.500 Einwohnern	45 (*)
von 17.501 bis zu 30.000 Einwohnern	45 (*)
von 30.001 bis zu 50.000 Einwohnern	50 (*)
über 50.000 Einwohner	75 (*)

(*) Die sich aus der Berechnung ergebende Amtsentuschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

TABELLA E
INDENNITÀ PER LA CARICA DI ASSESSORE
NEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI TRENTO

POPOLAZIONE COMUNI	Percentuale da applicare sull'indennità del rispettivo sindaco (tabella A colonna 5)
1	2
Fino a 500 abitanti	30
Da 501 a 2.000 abitanti	30
Da 501 a 2.000 abitanti di classe segr. > IV	30
Da 2.001 a 3.000 abitanti	35
Da 2.001 a 3.000 abitanti di classe segr. > III	35
Da 3.001 a 10.000 abitanti	35
Da 3.001 a 10.000 abitanti di classe segr. > III	35
Da 10.001 a 30.000 abitanti	40 (*)
Da 30.001 a 50.000 abitanti	40 (*)
Oltre 50.000 abitanti	50 (*)

(*) L'indennità risultante dall'applicazione della percentuale deve essere ridotta di un quinto nel caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

TABELLE E
AMTSENTSCHÄDIGUNG DER GEMEINDEREFERENTEN
IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ TRIENT

EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE	Auf die Amtsentuschädigung des jeweiligen Bfgrmeisters anzuwendender Prozentsatz (Tabelle A Spalte 5)
1	2
bis zu 500 Einwohnern	30
von 501 bis zu 2.000 Einwohnern	30
von 501 bis zu 2.000 Einwohnern Sekretariatssitz > IV. Klasse	30
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern	35
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	35
von 3.001 bis zu 10.000 Einwohnern	35
von 3.001 bis zu 10.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	35
von 10.001 bis zu 30.000 Einwohnern	40 (*)
von 30.001 bis zu 50.000 Einwohnern	40 (*)
über 50.000 Einwohner	50 (*)

(*) Die sich aus der Berechnung ergebende Amtsentuschädigung ist um ein Ffünftel zu krfzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgefibt wird (Art. 6 Abs. 4).

TABELLA F

**INDENNITÀ PER LA CARICA DI ASSESSORE
NEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO**

POPOLAZIONE COMUNI	Percentuale da applicare sull'indennità del rispettivo sindaco (tabella B colonna 4)
1	2
Fino a 700 abitanti	30
Da 701 a 1.200 abitanti	30
Da 1.201 a 2000 abitanti	30
Da 2.001 a 3.000 abitanti	33
Da 2.001 a 3.000 abitanti di classe segr. > III	35
Da 3.001 a 5.000 abitanti	38
Da 5001 a 10.000 abitanti	38
Da 3.001 a 5.000 abitanti di classe segr. > III	40
Da 5.001 a 10.000 abitanti di classe segr. > III	40
Da 10.001 a 15.000 abitanti	30 (*)
Da 15.001 a 17.500 abitanti	32 (*)
Da 17.501 a 30.000 abitanti	38 (*)
Da 30.001 a 50.000 abitanti	42 (*)
Oltre 50.000 abitanti	50 (*)

(*) L'indennità risultante dall'applicazione della percentuale deve essere ridotta di un quinto nel caso di mandato svolto non a tempo pieno (art. 6 comma 4).

TABELLE F	
AMTSENTSCHÄDIGUNG DER GEMEINDEREFERENTEN IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ BOZEN	
EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE	Auf die Amtsentschädigung des jeweiligen Bürgermeisters anzuwendender Prozentsatz
1	2
(Tabelle B Spalte 4)	
bis zu 700 Einwohnern	30
von 701 bis zu 1.200 Einwohnern	30
von 1.201 bis zu 2000 Einwohnern	30
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern	33
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	35
von 3.001 bis zu 5.000 Einwohnern	38
von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern	38
von 3.001 bis zu 5.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	40
von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern Sekretariatssitz > III. Klasse	40
von 10.001 bis zu 15.000 Einwohnern	30 (*)
von 15.001 bis zu 17.500 Einwohnern	32 (*)
von 17.501 bis zu 30.000 Einwohnern	38 (*)
von 30.001 bis zu 50.000 Einwohnern	42 (*)
über 50.000 Einwohner	50 (*)

(*) Die sich aus der Berechnung ergebende Amtsentschädigung ist um ein Fünftel zu kürzen, wenn das Mandat nicht als Vollzeitmandat ausgeübt wird (Art. 6 Abs. 4).

TABELLA G
INDENNITÀ PER LA CARICA DI PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE
NEI COMUNI CON POPOLAZIONE SUPERIORE A 10.000 ABITANTI
DELLA PROVINCIA DI TRENTO

POPOLAZIONE COMUNI	Percentuale da applicare sull'indennità del rispettivo sindaco (tabella A colonna 5)
1	2
Da 10.001 a 30.000 ab.	20
Da 30.001 a 50.000 ab.	20
Oltre 50.000 ab.	25

TABELLE G
AMTSENTSCHÄDIGUNG DES VORSITZENDEN DES GEMEINDERATS
IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ TRIENT
MIT MEHR ALS 10.000 EINWOHNERN

EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE	Auf die Amtsentschädigung des jeweiligen Bürgermeisters anzuwendender Prozentsatz (Tabelle A Spalte 5)
1	2
von 10.001 bis zu 30.000 Einwohnern	20
von 30.001 bis zu 50.000 Einwohnern	20
über 50.000 Einwohner	25

TABELLA H
INDENNITÀ PER LA CARICA DI PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE
NEI COMUNI CON POPOLAZIONE SUPERIORE A 15.000 ABITANTI
DELLA PROVINCIA DI BOLZANO

POPOLAZIONE COMUNI	Percentuale da applicare sull'indennità del rispettivo sindaco (tabella B colonna 4)
1	2
Da 15.000 a 17.500 ab.	16
Da 17.501 a 30.000 ab.	16,5
Da 30.000 a 50.000 ab.	17,5
Oltre 50.000 ab.	25

TABELLE H
AMTSENTSCHÄDIGUNG DES VORSITZENDEN DES GEMEINDERATS
IN DEN GEMEINDEN DER PROVINZ BOZEN
MIT MEHR ALS 15.000 EINWOHNERN

EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE	Auf die Amtsentuschädigung des jeweiligen Bürgermeisters anzuwendender Prozentsatz (Tabelle B Spalte 4)
1	2
von 15.000 bis zu 17.500 Einwohnern	16
von 17.501 bis zu 50.000 Einwohnern	16,5
von 30.000 bis zu 50.000 Einwohnern	17,5
über 50.000 Einwohner	25

TABELLA I
GETTONI DI PRESENZA

POPOLAZIONE COMUNI	IMPORTO GETTONE
Fino a 500 abitanti	33
da 501 a 2.000 abitanti	44
da 2.001 a 3.000 abitanti	55
da 3.001 a 10.000 abitanti	66
da 10.001 a 30.000 abitanti	82,50
Rovereto – Merano da 30.001 a 50.000 abitanti	110
Trento – Bolzano oltre 50.000 abitanti	132

TABELLE I
SITZUNGSGELDER

EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE	BETRAG DES SITZUNGSGELDES
bis zu 500 Einwohnern	33
von 501 bis zu 2.000 Einwohnern	44
von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern	55
von 3.001 bis zu 10.000 Einwohnern	66
von 10.001 bis zu 30.000 Einwohnern	82,50
Rovereto – Meran von 30.001 bis zu 50.000 Einwohnern	110
Trient – Bozen über 50.000 Einwohner	132

TABELLA L			
PROVINCIA DI TRENTO			
INDENNITÀ DI CARICA DEI PRESIDENTI			
E DEI COMPONENTI DEGLI			
ORGANI ESECUTIVI DELLE COMUNITÀ			
	Indennità di carica al Presidente	Indennità di carica al Vicepresidente	Indennità di carica ai componenti degli organi esecutivi
A	B	C	D
Comunità Territoriale della Val di Fiemme	2.891	1.156	867
Comunità di Primiero	2.891	1.156	867
Comunità Valsugana e Tesino	3.212	1.285	964
Comunità Alta Valsugana e Bersntol	3.533	1.413	1.060
Comunità della Valle di Cembra	2.891	1.156	867
Comunità della Val di Non	3.212	1.285	964
Comunità della Val di Sole	2.891	1.156	867
Comunità delle Giudicarie	3.212	1.285	964
Comunità Alto Garda e Ledro	3.533	1.413	1.060
Comunità della Vallagarina	3.533	1.413	1.060
Comun General de Fascia	2.891	1.156	867
Magnifica comunità degli altipiani cimbri	2.891	1.156	867
Comunità Rotaliana-Königsberg	3.212	1.285	964
Comunità della Paganella	2.891	1.156	867
Comunità della Valle dei Laghi	2.891	1.156	867

TABELLE L			
PROVINZ TRIENT			
AMTSENTSCHÄDIGUNG DER VORSITZENDEN			
UND DER MITGLIEDER DER EXEKUTIVORGANE DER GEMEINSCHAFTEN			
	Amtsentschädigung des Vorsitzenden	Amtsentschädigung des stellvertretenden Vorsitzenden	Amtsentschädigung der Mitglieder der Exekutivorgane
A	B	C	D
Comunità Territoriale della Val di Fiemme	2.891	1.156	867
Comunità di Primiero	2.891	1.156	867
Comunità Valsugana e Tesino	3.212	1.285	964
Comunità Alta Valsugana e Bersntol	3.533	1.413	1.060
Comunità della Valle di Cembra	2.891	1.156	867
Comunità della Val di Non	3.212	1.285	964
Comunità della Val di Sole	2.891	1.156	867
Comunità delle Giudicarie	3.212	1.285	964
Comunità Alto Garda e Ledro	3.533	1.413	1.060
Comunità della Vallagarina	3.533	1.413	1.060
Comun General de Fascia	2.891	1.156	867
Magnifica comunità degli altipiani cimbri	2.891	1.156	867
Comunità Rotaliana-Königsberg	3.212	1.285	964
Comunità della Paganella	2.891	1.156	867
Comunità della Valle dei Laghi	2.891	1.156	867